

526 Rec'd PCT/PTO 30 JUN 2000

Attorney Docket: 622/48561  
PATENT



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: MARTIN DUBS ET AL.

Serial No.: 09/484,421 Group Art Unit: To Be Determined

Filed: JANUARY 18, 2000 Examiner: Not Assigned

Title: SPUTTERING CHAMBER AS WELL AS VACUUM TRANSPORT CHAMBER  
AND VACUUM TREATMENT SYSTEMS HAVING SUCH CHAMBERS

**SUBMISSION OF MISSING PARTS IN APPLICATION**

**Box Missing Parts**

June 30, 2000

Assistant Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Sir:

Attached hereto please find:

1. A copy of the Notice to File Missing Requirements Under 35 U.S.C. 371 in the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US).
2. A certified English translation of the original German application.
3. A marked-up copy of the English translation.
4. A Substitute Specification.
5. The executed Declaration and Power of Attorney.
6. The executed Assignment for recordation.
7. A Preliminary Amendment.
8. Petition for 1-Month Extension of Time.
9. A check in the amount of \$1,072.00 (\$690.00 basic filing fee, \$252.00 for 14 claims over 20, and \$130.00 for submission of the Missing Parts of the Application).
10. A check in the amount of \$130.00 for the late submission of the English translation of the application.

07/10/2000 PVOLPE

00000091 09/484,421

01 FC:115  
02 FC:958  
03 FC:966  
04 FC:156  
05 FC:154


410.00 OP  
690.00 OP  
252.00 OP  
130.00 OP  
130.00 OP

11. A check in the amount of \$40.00 in payment for the Assignment recordation fee.

Please credit any overpayments or charge any additional fees to the Deposit Account of Evenson, McKeown, Edwards & Lenahan, P.L.L.C., Account Number 05-1323 (Docket #). A duplicate copy of this letter is attached.

If necessary to effect a timely response, this paper should be considered as a petition for an Extension of Time sufficient to effect a timely response, and please charge any deficiency in fees or credit any overpayments to Deposit Account No. 05-1323 (Docket #622/48561).

Respectfully submitted,

  
James F. McKeown  
Registration No. 25,406

EVENSON, MCKEOWN, EDWARDS  
& LENAHA, P.L.L.C.  
1200 G Street, N.W., Suite 700  
Washington, DC 20005  
Telephone No.: (202) 628-8800  
Facsimile No.: (202) 628-8844

JFM:sbh

## FORMALITIES LETTER



\*OC000000005022539\*

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark OfficeAddress: COMMISSIONER OF PATENT AND TRADEMARKS  
Washington, D.C. 20231

APPLICATION NUMBER	FILING/RECEIPT DATE	FIRST NAMED APPLICANT	ATTORNEY DOCKET NUMBER
09/484,421	01/18/2000	Martin Dubs	622/48561

Evenson McKeown Edwards & Lenahan PLLC  
1200 G Street NW Suite 700  
Washington, DC 20005

Date Mailed: 03/31/2000

## NOTICE TO FILE MISSING PARTS OF NONPROVISIONAL APPLICATION

FILED UNDER 37 CFR 1.53(b)

*Filing Date Granted*

An application number and filing date have been accorded to this application. The item(s) indicated below, however, are missing. Applicant is given TWO MONTHS from the date of this Notice within which to file all required items and pay any fees required below to avoid abandonment. Extensions of time may be obtained by filing a petition accompanied by the extension fee under the provisions of 37 CFR 1.136(a).

- The statutory basic filing fee is missing.  
*Applicant must submit \$ 690 to complete the basic filing fee and/or file a small entity statement claiming such status (37 CFR 1.27).*
- Total additional claim fee(s) for this application is \$252.  
    ■ \$252 for 14 total claims over 20.
- The oath or declaration is unsigned.
- To avoid abandonment, a late filing fee or oath or declaration surcharge as set forth in 37 CFR 1.16(e) of \$130 for a non-small entity, must be submitted with the missing items identified in this letter.
- The application was filed in a language other than English.
- Applicant must file an English translation of the application, the \$ 130 fee set forth in 37 CFR 1.17(k), unless previously submitted, and a statement that the translation is accurate (37 CFR 1.52(d)).
- The balance due by applicant is \$ 1202.**

*A copy of this notice MUST be returned with the reply.*

Customer Service Center

Initial Patent Examination Division (703) 308-1202

PART 2 - COPY TO BE RETURNED WITH RESPONSE

02/20/2001	SSANDARA	00000047	09484421	
01 FC:101				690.00 OP
02 FC:103				252.00 OP
03 FC:105				130.00 OP
02/20/2001	SSANDARA	00000047	09484421	
04 FC:139				130.00 OP

TRANSLATOR'S DECLARATION



I, CHRISTA SCHAEERTEL, declare and say:

1. That I reside at 413 South Fayette Street, Alexandria, Virginia 22314;
2. That I am thoroughly familiar with the German and English languages, holding Translator's and Interpreter's Diplomas from the Institute of Interpreting and Foreign Languages, Goettingen, Germany;
3. And that I translated the German Patent Application with the title

**SPUTTERING CHAMBER AS WELL AS VACUUM TRANSPORT  
CHAMBER AND VACUUM TREATMENT SYSTEMS HAVING SUCH CHAMBERS**

written in the German language.

That all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

  
Christa Schaertel

Date: Mai 31, 2000